

nesslau ●

# Mitteilungsblatt

14. Mai 2025 – Ausgabe 7/2025



## **Rückbau Schiessanlagen - Positive Schlussabrechnungen**

Der Kugelfang der seit über 50 Jahren stillgelegten 300 m Schiessanlage Schwand wurde 2023 zurückgebaut. Im Februar dieses Jahres flossen die Bundesgelder, weshalb die Schlussabrechnung erst jetzt vorliegt. Auf Empfehlung des zuständigen Geologiebüros rechnete die Gemeinde für den Rückbau mit Bruttoausgaben von Fr. 255'000.00. Da viel weniger kontaminiertes Material abgeführt werden musste als ursprünglich angenommen, fielen die effektiven Kosten um die Hälfte tiefer aus und betragen Fr. 125'752.30. Für die zehn Scheiben vergütete der Bund Fr. 80'000.00. Die Nettokosten zulasten der Gemeinde betragen schlussendlich Fr. 45'752.30.

Ebenfalls positiv ausgefallen ist die Abrechnung für die Sanierung der stillgelegten Schiessanlagen von 50 m und 300 m auf der Schwägälp. Bei einem Kredit von Fr. 100'000.00 beträgt der Aufwand für die Gemeinde Fr. 42'561.95, was Minderausgaben von Fr. 57'438.05 entspricht. Die Bruttokosten für die Sanierung beliefen sich auf stattliche Fr. 469'494.90, wobei sich nebst dem Bund auch die Kantone St. Gallen und Appenzell Ausser Rhoden an den Kosten beteiligten.

Die Altlastensanierungen sind noch nicht abgeschlossen. Voraussichtlich müssen in naher Zukunft auch die ehemalige "Hasenanlage" Berstel und die Feldschiessanlage Rübach zurückgebaut werden.

## Aus dem Gemeinderat

### Abrechnung Fassadensanierung

Die Baukostenabrechnung für die im letzten Jahr abgeschlossene Sanierung der Westfassade bei der Turnhalle und beim Hallenbad Büelen liegt vor:

Effektive Bruttokosten	Fr. 63'120.25
Erteilter Bruttokredit	Fr. 100'000.00
Minderausgaben	Fr. 36'879.75

Die Minderkosten sind darauf zurückzuführen, dass die alten Eternitplatten wiederverwendet werden konnten.

### Revision Steueramt

Das Kantonale Steueramt führte bei unserem Steueramt eine Kontrolle in verschiedenen Bereichen wie Organisation, Registerführung, Bezug und Steuerbuchhaltung durch. Die Revision zeigte auf, dass unser Steueramt gut und pflichtbewusst geführt wird, wofür wir der Leiterin Doris Frischknecht und ihrer Mitarbeiterin Ursula Giger vielmals danken.

### Verstopfte Strassenschächte

Nicht immer lässt es sich vermeiden, dass durch Feldarbeiten Reste auf die Strassen gelangen. Liegengebliebenes Gras, Heu oder Mist auf den Strassen können jedoch die Strassenschächte verstopfen, was zu Überschwemmungen führen kann. Es ist deshalb wichtig, dass die Verursacher die Strassen reinigen und Schächte wieder frei machen.

## Aus der AHV-Zweigstelle

### IK-Auszug kostenlos bestellen

Das Individuelle Konto (IK) ist die Grundlage für die Rentenberechnung und zeigt auf, ob Beitragsjahre fehlen, die allenfalls zu einer Kürzung der AHV-Rente führen könnten. Wir empfehlen Ihnen, alle vier Jahre einen IK-Auszug zu bestellen und die Einträge zu kontrollieren. Bestellen Sie online und kostenlos einen Auszug unter [www.svasg.ch/ik-auszug](http://www.svasg.ch/ik-auszug). Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.svasg.ch/kontoauszug](http://www.svasg.ch/kontoauszug) oder bei unserer AHV-Zweigstelle.

## Aus dem Einwohneramt

### Geburten

**Mënaj Bora**, geb. 01.02.2025 in Wil, Tochter des Mënaj Fernand und der Mënaj Elvina, wohnhaft in Nesslau, Hauptstrasse 37

**Schaffflützel Selina**, geb. 25.03.2025 in Uznach, Tochter des Schaffflützel Patrick und der Schaffflützel Melanie, wohnhaft in Krummenau, Stockacker 169

**Huser Luca**, geb. 05.04.2025 in Wil, Sohn des Huser Fabian und der Huser Martina, wohnhaft in Krummenau, Egg 2092

**Abderhalden Lis**, geb. 18.04.2025 in Grabs, Tochter des Abderhalden Roger und der Abderhalden Petra, wohnhaft in Ennetbühl, Lärchenweg 4

**Hüberli Max**, geb. 25.04.2025 in Grabs, Sohn des Hüberli Andreas und der Hüberli Leah, wohnhaft in Ennetbühl, Dorf 898

### Trauungen

**Meier Jürg und Scherrer Ramona**, wohnhaft in Nesslau, Kasten-Bühl 181, getraut am 04.04.2025 in Nesslau

**Wittenwiler Pascal und Zuberbühler Sindy**, wohnhaft in Nesslau, Lutewilerstrasse 1, getraut am 11.04.2025 in Nesslau

**Büsser Damian und Ackermann Anita**, wohnhaft in Nesslau, Heimetli-Lutenwil 1516, getraut am 25.04.2025 in Wattwil

### Todesfall

**Kellenberger-Brägger Ruth**, geb. 10.07.1934, wohnhaft gewesen in Nesslau, mit Aufenthalt in Wattwil, Tertianum Krone, gestorben am 11.04.2025 in Wattwil

## Aus der Bauverwaltung

### Strassenbehinderungen

#### Strassensperrung im Bühl

Im Bühl wird eine Wasserleitung umgelegt, weshalb die Gemeindestrasse "Tremplerbrücke-Bühl-Bühlerbrücke" ab der Abzweigung Rietbachstrasse bis zur Einfahrt Wohnhaus René Güttinger bis 22. Mai 2025 gesperrt bleibt. Wir bitten Sie, bis zu diesem Zeitpunkt die Alternativrouten über Krummenau oder Thurrain zu nutzen.

#### Behinderung Hauptstrasse, Nesslau

Am 24. Mai 2025 findet in Nesslau der Toggenburger Kreismusiktag statt. Um einen Marschmusikwettbewerb durchführen zu können, bleibt die Hauptstrasse zwischen den beiden Einlenkern in die Bahnhofstrasse von 15.00 bis 17.30 Uhr gesperrt. Der Verkehr wird über die Bahnhofstrasse umgeleitet. Eine entsprechende Bewilligung der Kantonspolizei liegt vor.

#### Abwasserkanäle werden saniert

Das öffentliche Kanalisationsnetz muss regelmässig unterhalten und saniert werden.

Ab Mitte Mai bis November 2025 wird das Leitungsnetz im Gebiet Stein saniert. Die Arbeiten werden durch die Rutz & Co. Bau AG und die KA-TE Insituform AG ausgeführt.

Wo die öffentlichen Leitungen über Privatgrundstücke führen, müssen diese durch die ausführenden Betriebe betreten werden. Diese sind angewiesen, möglichst schonend vorzugehen. Falls Schäden eintreten, bitten wir um eine umgehende Mitteilung. Zudem können während der Ausführung der Arbeiten kleinere Verkehrsbehinderungen entstehen.

Wir bitten die betroffenen Grundeigentümer und Anwohner um Verständnis. Vielen Dank. Bei Fragen stehen Ihnen folgende Personen gerne zur Verfügung:

- Yanick Schmid, RKL AG, Ingenieure und Planer, T 058 451 78 67
- Brigitte Baumann, Bauverwaltung Nesslau, T 058 228 76 45

## Baubewilligungen

**Dütschler Roland und Monika**, Abbruch Silos, Anbau Stall, Fürerszun-Laad 1124.1, Nesslau

**Preis David und Heidi**, Fassadensanierung, Anbau Geräteschuppen und Velouterstand, Umgebungsgestaltung (nachträgliches Baugesuch), Scherhalden 993, Neu St. Johann

**Forrer Simon**, Umbau Wohnhaus, Haslen-Laad 1221, Nesslau

**Alder Christian und Karin**, Neubau Liegeboxen, Installation Photovoltaikanlage auf Dach Scheune, Neubau Terrasse Wohnhaus, Hof-Schlatt 1639 und 1640.1, Neu St. Johann

**Brauerei St. Johann AG**, Fensterersatz, Toggenburgerstrasse 3, Neu St. Johann

**Winteler Pascal und Nicole**, Neubau Einfamilienhaus mit Tiefgarage, Abbruch Garage und Schopf, Bühl 2709, Nesslau

**Rutz Ulrich**, Photovoltaikanlage auf Dach, Au-Laad 2383.1, Nesslau

**Forrer Simon**, Photovoltaikanlage auf Dach Remise, Stadel-Laad 2509.1, Nesslau

**Wüthrich Hansjörg und Helene**, Installation Luft-Wasserwärmepumpe mit Aussengerät, Ebenhalde 17, Nesslau

**Wittenwiler Martha**, Überdachung Sitzplatz, Brunnen 1929, Krummenau

**Schwizer Benno**, Ersatz Fenster Süd- und Westseite, Fassadenanstrich, Marktstrasse 2a, Neu St. Johann

**Roth Erika**, Photovoltaikanlage auf Dach, Ebenhalde 10, Nesslau

**Schmid Titus**, Ersatz Sole-Wasserwärmepumpe (nur Gerät), Hüppstrasse 10, Nesslau

**Sutter Gebhard**, Photovoltaikanlage auf Dach, Herrenau 20, Nesslau

**Scherrer Matthias**, Photovoltaikanlage auf Dach Scheune, Egg 913.1, Nesslau

## Veranstaltungen und Termine

**Donnerstag, 15.05.2025, 09.00 - 17.00 Uhr, Jahrmarkt, Sidwald, Neu St. Johann**

**Samstag, 17.05.2025, 19.00 Uhr, Live Konzert Acoustic Four, Brauerei St. Johann**

**Sonntag, 18.05.2025, 10.00 Uhr, Gottesdienst zum 100-Jahr-Jubiläum Kirchenchor Krummenau, Evang.-ref. Kirche, Nesslau**

**Mittwoch, 21.05.2025, 14.00 Uhr, Spiel- und Jassnachmittag 50+, FraueNesslau, Religionszimmer Kloster**

**Freitag, 23.05.2025 bis Sonntag, 25.05.2025, Unterhaltungsabend - Kreismusiktag mit Parademusik - Neuuniformierung, Musikgesellschaft Nesslau-Neu St. Johann, Areal Büelen**

**Samstag, 24.05.2025, ab 14.00 Uhr, Herrentöbeli - Aufräum- und Instandsetzungsaktion, Einwohnerverein Krummenau, Treffpunkt: Campingplatz, Krummenau**

**Donnerstag, 29.05.2025, ab 18.00 Uhr, Fassanstich, Brauerei St. Johann**

Am Jahrmarkt, 15. Mai 2025, schliessen die Büros der Gemeindeverwaltung bereits um 16.00 Uhr. Danke für das Verständnis. Chumm doch au an Johrmart!



Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Nesslau

Herausgeber/Redaktion: Gemeinderatskanzlei Nesslau, Hauptstrasse 24, Postfach 63, 9650 Nesslau, T 058 228 76 40  
info@nesslau.ch, www.nesslau.ch

## Papiersammlungen - 3. Juni und 6. Juni 2025

**Dienstag, 3. Juni 2025: Ennetbühl, Rietbad, Aemelsberg, Krummenau und Stein**

**Freitag, 6. Juni 2025: Nesslau, Bühl, Neu St. Johann, Germen, Laad, Lutenuwil, Schlatt und Scheit**

- Altpapier und Karton sind separat gebündelt bereitzustellen (keine Plastikbänder!).
- Altpapier wird nur gebündelt mitgenommen. Papier in Tragtaschen, Säcken oder Schachteln wird stehengelassen.
- Kartonschachteln sind zu zerlegen und zu bündeln.
- Die Bündel sind vor 07.00 Uhr bereitzustellen. Zu spät bereitgestelltes Papier wird stehen gelassen.

Die Details mit den Sammelstandorten können Sie der Website [www.nesslau.ch/](http://www.nesslau.ch/) Neuigkeiten entnehmen.

Wird das Sammelgut bis 12.00 Uhr nicht abgeholt, können Sie sich bis 14.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung melden (T 058 228 76 34).

## Auffahrt - Öffnungszeiten

Die Büros der Gemeinde- und Schulverwaltung bleiben **am Auffahrtssonntag, 29. Mai 2025** und am **Freitag, 30. Mai 2025** geschlossen.

Bei einem Todesfall melden Sie sich bitte unter T 079 356 18 07.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wir wünschen Ihnen eine schöne und erholsame Auffahrt.

Auflage: 1989 Exemplare/Erscheinungsweise: alle 3 Wochen